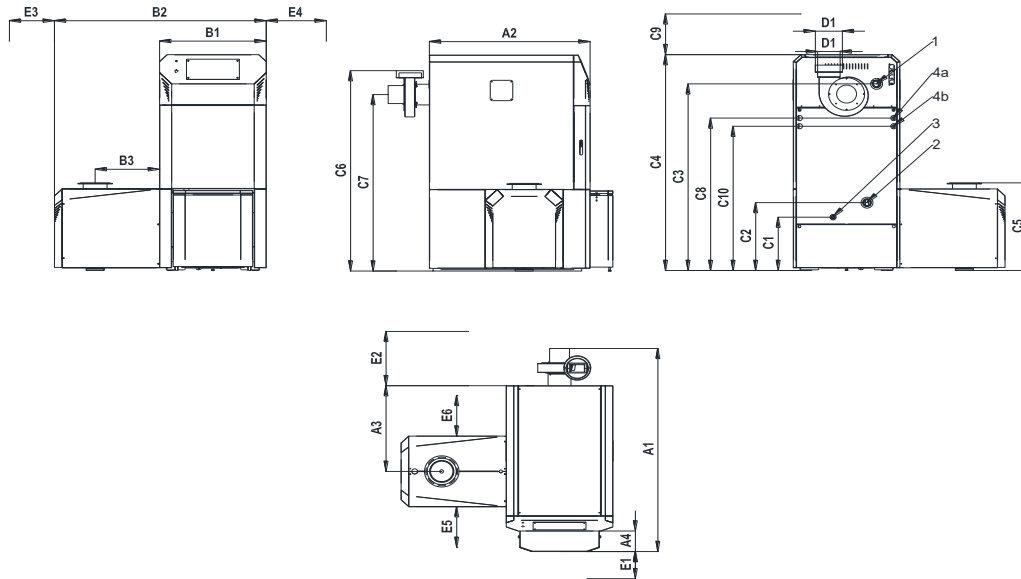


Herz firematic 20-60

Ficha técnica

Vers. 3.0



Dimensiones		20	35	45	60	Posiciones del ventilador fm20-35
A1	Longitud [mm]		1389		1496	
A2	Longitud [mm]		960		1070	
A3	Longitud [mm]		575		631	
A4	Longitud [mm]		156		151	
B1	Anchura [mm]		600		710	
B2	Anchura [mm]		1300		1410	
B3	Anchura [mm]		430		429	
C1	Altura [mm]		393		393	
C2	Altura [mm]		439		500	
C3	Altura [mm]		1280		1375	
C4	Altura [mm]		1490		1590	
C5	Altura [mm]		645		645	
C6	Altura [mm]		1376	1460	1476	
C7	Altura [mm]		1200		1300	
C8	Altura [mm]		1040		1123	
C9	Zona libre sobre la caldera [mm]		610		710	
C10	Altura [mm]		980		1063	
D1	Diámetro salida de humos [mm]		150	150	180	
E1	Distancia mínima frente [mm]		600		700	
E2	Distancia mínima detrás [mm]		500		530	
E3	Distancia mínima [mm]		300		300	
E4	Distancia mínima [mm]		300		300	
E5	Distancia mínima [mm]		500		500	
E6	Distancia mínima [mm]		500		500	
Conexiones		20	35	45	60	fm45
1	Impulsión		1" IG		6/4" IG	
2	Retorno		1" IG		6/4" IG	
3	Llenado/Vaciado		1/2" IG		1/2" IG	
4a	Entrada - Intercambiador térmico de seguridad		1/2" IG		1/2" IG	
4b	Salida - Intercambiador térmico de seguridad		1/2" IG		1/2" IG	fm60
Datos técnicos		20	35	45	60	
Rango de potencia (según placa de características) - Astillas [kW]		6,0 - 20	6,0 - 35	12,1 - 45	12,1 - 60	
Rango de potencia - Astillas [kW]*		6,0 - 21,1	6,0 - 35,4	12,1 - 45,5	12,1 - 60,8	
Rango de potencia (según placa de características) - Pellets [kW]		-	10,2 - 40	13,9 - 48,0	13,9 - 70,0	
Rango de potencia - Pellets [kW]*		5,9 - 20,6	5,9 - 34,0	12,6 - 45,3	12,6 - 59,3	
Clase caldera		5	5	5	5	
Peso de la caldera [kg]			517		620	
Volumen del depósito de cenizas de la cámara de combustión [l]			23		38	
Volumen de cenizas en el cuerpo intercambiador de calor [l]			23		23	
Tiro mín. / máx. admisible [mbar]			0,05 / 0,1		0,05 / 0,1	
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]			1,5 / 3		1,5 / 3	
Temperatura máxima de impulsión [°C]			95		95	
Temperatura máx. de seguridad - STB [°C]			95		95	
Contenido de agua [l]			80		116	
Caudal mínimo ΔT = 18K [kg/h] - Astillas / Pellets		955 / -	1672 / 1911	2150 / 2293	3105 / 3344	
Caudal ΔT = 15K [kg/h] - Astillas / Pellets		1433 / -	2006 / 2293	2580 / 2752	3726 / 4013	
Pérdida de caudal para ΔT = 10K [mbar] - Astillas / Pellets		20,6 / -	39,9 / 51,9	7,5 / 8,5	15,3 / 16,3	
Pérdida de caudal para ΔT = 20K [mbar] - Astillas / Pellets		5,4 / -	10,8 / 13,4	2,2 / 2,4	4,1 / 4,5	
Pérdida de caudal para ΔT = 35K [mbar] - Astillas / Pellets		-	-	-	-	
Superficie intercambiador [m²]			1,74		2,65	
Inter. de calor-Nº de pasos/Conductos			2 / 2x4 ; 1x4		2 / 1x6 ; 2x6	
Superficie parrilla [m²]			0,0289		0,0484	
Volumen de la cámara de combustión [m³]			0,0689		0,1101	
Superficie del intercambio de calor [m²]			0,091		0,12	
Caudal mínimo intercambiador de seguridad [l/h]			>1200		>1200	
Presión mínima agua fría [bar]			2		2	
Temperatura de apertura de la válvula de seguridad [°C]			95		95	
Número de válvulas de seguridad [Stk.]			1		1	
Volumen mínimo recomendado depósito de inercia [l]			800		1000	
[Reservado el derecho a modificar los datos!]						

HERZ Energietechnik GesmbH
 Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
 e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Herz firematic 20-60

Ficha técnica

Vers. 3.0

Datos eléctricos	20	35	45	60
Conexión eléctrica [V/Hz/A] / Potencia [kW]	~230/50/16 / 2,6		~230/50/16 / 2,6	
Conexión eléctrica - Agitador [V]	1x230 / Option: 3x400		1x230 / Option: 3x400	
Consumo eléctrico a potencia nominal [kW]* - H / P	0,092 / 0,092	0,141 / 0,141	0,180 / 0,138	0,211 / 0,196
Consumo eléctrico a carga parcial [kW]* - H / P	0,069 / 0,069	0,069 / 0,069	0,076 / 0,105	0,076 / 0,105
Consumo eléctrico en modo "Stand-by" [kW]* - H / P	0,017 / 0,017	0,017 / 0,017	0,017 / 0,019	0,017 / 0,019
Ventilador extractor de humo [kW]	0,072	0,072	0,072	0,12
Vent. de t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / de hilos para cable	1 / 3+3	1 / 3+3	1 / 3+3	1 / 3+3
Vaciador sinfín [kW]	0,25	0,25	0,25	0,25
Vaciador sinfín-Sec.n transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	0,75 / 3+2	0,75 / 3+2	0,75 / 3+2	0,75 / 3+2
Parrilla basculante [kW]	0,065	0,065	0,065	0,065
Parrilla basc.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3
Motor de parrilla de avance [kW]	-	-	-	-
Motor d. par.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3
Limpieza del intercambiador térmico [kW]	0,065	0,065	0,065	0,065
Limp. del interc. t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3
Motor del sinfín de descarga de cenizas [kW]	0,065	0,065	0,09	0,09
Motor sinf. desc. de c.-Sec. trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3	0,75 / 3
Ventilador de encendido [kW]	1,5	1,6	1,6	1,6
Ventilador encendido-Sección trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable	1,5 / 5	1,5 / 3	1,5 / 3	1,5 / 3
Emisiones (Potencia nominal) - Astillas / Pellets	20	35	45	60
Temperatura gases [°C]****	110 / 110	150 / 150	110 / 110	150 / 150
Caudal de gases [kg/s]**	0,014 / 0,012	0,024 / 0,022	0,028 / 0,027	0,038 / 0,035
Caudal de gases [Nm³/h]**	38,9 / 33,9	67,7 / 62,0	78,6 / 74,5	105,6 / 97,0
Caudal de gases [***Bm³/h]**	54,6 / 47,5	104,9 / 96,0	110,3 / 104,5	163,6 / 150,3
CO ₂ contenido [Vol. %]*	12,5 / 13,07	12,85 / 12,79	13,98 / 13,64	14,83 / 13,98
Rendimiento [%]*	93,3 / 93,5	92 / 92,3	94 / 93,4	93,4 / 93,1
Emisiones (Potencia parcial) - Astillas / Pellets	20	35	45	60
Temperatura gases [°C]****	85 / 85	85 / 85	85 / 85	85 / 85
Caudal de gases [kg/s]**	0,005 / 0,005	0,005 / 0,005	0,009 / 0,009	0,009 / 0,009
Caudal de gases [Nm³/h]**	12,5 / 12,8	12,5 / 12,8	24,5 / 23,8	24,5 / 23,8
Caudal de gases [***Bm³/h]**	16,4 / 16,8	16,4 / 16,8	32,2 / 31,3	32,2 / 31,3
CO ₂ contenido [Vol. %]*	11,97 / 10,52	11,97 / 10,52	12,79 / 13,64	12,79 / 19,75
Rendimiento [%]*	91 / 91,7	91 / 91,7	94,3 / 93,8	94,3 / 93,8
Homologaciones	20	35	45	60
Número aprobación	32-0129/T3 / 39-11116/T5		32-0129/T4 / 39-11116/T6	
Homologador	SZU		SZU	
Dimensiones ensamble	20	35	45	60
Longitud [mm]	960		1070	
Anchura (sin inserciones) [mm]	620		730	
Anchura (sin inserciones ni tapas) [mm]	574		684	
Altura [mm]	1490		1590	

Nota:

* Datos de mediciones del informe de homologación

** Calculado con los valores del comb. del informe de homologación

*** Metros cúbicos con los valores del combustible del informe de homologación

**** I Valores empíricos

Notas técnicas:Combustible aceptados

Pellets de madera según la norma - EN ISO 17225-2: Clase A1 - Enplus - DINplus - Swisspellet

Astillas M40 (contenido máx. agua 40%) según - EN ISO17225-4: Clase A1, A2, B1 y tamaño de partículas P16S

Agua calefacción

Tener en cuenta la norma ONORM H 5195 (edición vigente actual), EN 12828 parte 1, para la calidad del agua de calefacción, y la norma VDI 2035 para Alemania.

Independientemente de las normas, los siguientes valores son los requisitos mínimos para el agua de llenado:

Conductividad <150µS / pH: 8,2 - 10 / Dureza total : <0,1 mmol / l

Si existe otra normativa que sea más restrictiva en estos valores se debe utilizar esos valores. El agua de calefacción debe comprobarse según los intervalos de la norma.

Los resultados se deben documentar y guardar.

¡Reservado el derecho a modificar los datos!

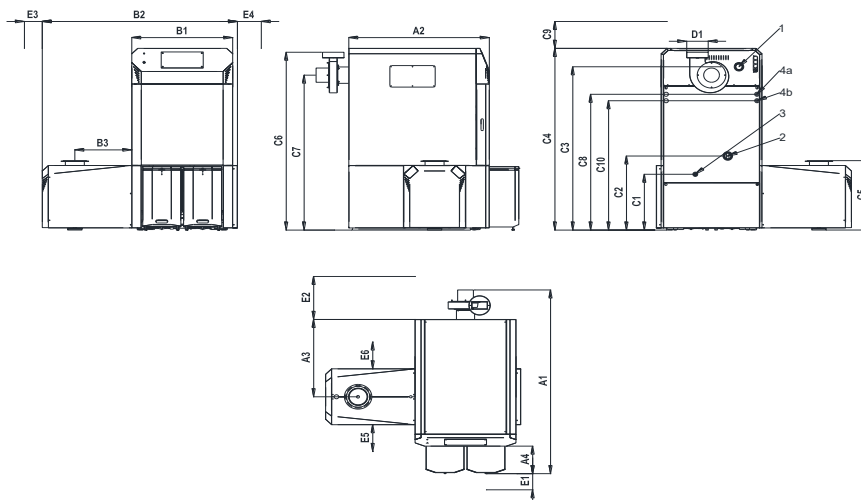
HERZ Energietechnik GesmbH
 Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
 e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Herz firematic 80-101

Ficha técnica

Vers. 3.0



Dimensiones	80	100	101	Posiciones del ventilador fm80-101
A1 Longitud [mm]		1709		
A2 Longitud [mm]		1178		
A3 Longitud [mm]		719		
A4 Longitud [mm]		256		
B1 Anchura [mm]		846		
B2 Anchura [mm]		1636		
B3 Anchura [mm]		477		
C1 Altura [mm]		519		
C2 Altura [mm]		689		
C3 Altura [mm]		1519		
C4 Altura [mm]		1690		
C5 Altura [mm]		645		
C6 Altura [mm]		1654		
C7 Altura [mm]		1441		
C8 Altura [mm]		1263		
C9 Zona libre sobre la caldera [mm]		425		
C10 Altura [mm]		1203		
D1 Diámetro salida de humos [mm]		180		
E1 Distancia mínima frente [mm]		800		
E2 Distancia mínima detrás [mm]		750		
E3 Distancia mínima [mm]		300		
E4 Distancia mínima [mm]		700		
E5 Distancia mínima [mm]		500		
E6 Distancia mínima [mm]		500		
Conexiones	80	100	101	
1 Impulsión		2" IG		
2 Retorno		2" IG		
3 Llenado/Vaciado		3/4" IG		
4a Entrada - Intercambiador térmico de seguridad		1/2" IG		
4b Salida - Intercambiador térmico de seguridad		1/2" IG		
Datos técnicos	80	100	101	
Rango de potencia (según placa de características) - Astillas [kW]	23,2 - 80	23,2 - 99	23,2 - 101	
Rango de potencia - Astillas [kW]*	23,2 - 81,5	23,2 - 101,4	23,2 - 101,4	
Rango de potencia (según placa de características) - Pellets [kW]	23,2 - 80	23,2 - 99	23,2 - 101	
Rango de potencia - Pellets [kW]*	23,2 - 81,0	23,2 - 100,4	23,2 - 100,4	
Clase caldera		5		
Peso de la caldera [kg]		1032		
Volumen del depósito de cenizas de la cámara de combustión [l]		50		
Volumen de cenizas en el cuerpo intercambiador de calor [l]		50		
Tiro mín. / máx. admisible [mbar]		0,05 / 0,1		
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]		1,5 / 3		
Temperatura máxima de impulsión [°C]		95		
Temperatura máx. de seguridad - STB [°C]		95		
Contenido de agua [l]		179		
Caudal mínimo $\Delta T = 18K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	3822 / 3822	4729 / 4729	4825 / 4825	
Caudal $\Delta T = 15K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	4586 / 4586	5675 / 5675	5790 / 5790	
Pérdida de caudal para $\Delta T = 10K$ [mbar] - Astillas / Pellets	22,4 / 22,4	34,6 / 34,6	34,6 / 34,6	
Pérdida de caudal para $\Delta T = 20K$ [mbar] - Astillas / Pellets	5,7 / 5,7	8,8 / 8,8	8,8 / 8,8	
Pérdida de caudal para $\Delta T = 35K$ [mbar] - Astillas / Pellets	-	-	-	
Superficie intercambiador [m²]		4,16		
Inter. de calor-Nº de pasos/Conductos		2 / 2x6 ; 2x6		
Superficie parrilla [m²]		0,174		
Volumen de la cámara de combustión [m³]		0,183		
Superficie del intercambio de calor [m²]		0,33		
Caudal mínimo intercambiador de seguridad [l/h]		>1200		
Presión mínima agua fría [bar]		2		
Temperatura de apertura de la válvula de seguridad [°C]		95		
Número de válvulas de seguridad [Stk.]		1		
Volumen mínimo recomendado depósito de inercia [l]		1000		
				[Reservado el derecho a modificar los datos]

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Herz firematic 80-101

Ficha técnica

Vers. 3.0

	80	100	101
Datos eléctricos			
Conexión eléctrica [V/Hz/A] / Potencia [kW]		~230/50/16 / 2,6	
Conexión eléctrica - Agitador [V]		3 x 400	
Consumo eléctrico a potencia nominal [kW]* - H / P	0,292 / 0,145	0,390 / 0,166	0,390 / 0,166
Consumo eléctrico a carga parcial [kW]* - H / P	0,105 / 0,072	0,105 / 0,072	0,105 / 0,072
Consumo eléctrico en modo "Stand-by" [kW]* - H / P	0,017 / -	0,017 / -	0,017 / -
Ventilador extractor de humo [kW]		0,12	
Vent. de t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / de hilos para cable		1 / 3+3	
Vaciador sinfin [kW]		0,37	
Vaciador sinfin-Sec.n transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		0,75 / 3+2	
Parrilla basculante [kW]		0,065	
Parilla basic.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		0,75 / 3	
Motor de parrilla de avance [kW]		0,065	
Motor d. par.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		0,75 / 3	
Limpieza del intercambiador térmico [kW]		0,065	
Limp. del interc. t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		0,75 / 3	
Motor del sinfin de descarga de cenizas [kW]		0,09	
Motor sinf. desc. de c.-Sec. trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		0,75 / 3	
Ventilador de encendido [kW]		1,60	
Ventilador encendido-Sección trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable		1,5 / 3	
Emisiones (Potencia nominal) - Astillas / Pellets	80	100	101
Temperatura gases [°C]****	120 / 120	150 / 150	150 / 150
Caudal de gases [kg/s]**	0,048 / 0,046	0,059 / 0,059	0,060 / 0,059
Caudal de gases [Nm³/h]**	132,8 / 128,0	163,9 / 163,1	165,5 / 164,8
Caudal de gases [***Bm³/h]**	191,1 / 184,2	253,8 / 252,7	256,4 / 255,2
CO ₂ contenido [Vol. %]*	12,95 / 13,70	13,53 / 13,36	13,53 / 13,36
Rendimiento [%]*	92,6 / 92,7	92,5 /	92,5 / 92,7
Emisiones (Potencia parcial) - Astillas / Pellets	80	100	101
Temperatura gases [°C]****	85 / 85	85 / 85	85 / 85
Caudal de gases [kg/s]**	0,016 / 0,016	0,016 / 0,016	0,016 / 0,016
Caudal de gases [Nm³/h]**	43,5 / 43,3	43,5 / 43,3	43,5 / 43,3
Caudal de gases [***Bm³/h]**	57,0 / 56,8	57,0 / 56,8	57,0 / 56,8
CO ₂ contenido [Vol. %]*	11,60 / 11,49	11,49 / 11,60	11,49 / 11,60
Rendimiento [%]*	92,4 / 93,3	92,4 / 93,3	92,4 / 93,3
Homologaciones	80	100	101
Número aprobación		32-0129/T1	
Homologador		SZU	
Dimensiones ensamblaje	80	100	101
Longitud [mm]		1178	
Anchura (sin inserciones) [mm]		846	
Anchura (sin inserciones ni tapas) [mm]		774	
Altura [mm]		1690	

Nota:

* Datos de mediciones del informe de homologación

** Calculado con los valores del comb. del informe de homologación

*** Metros cúbicos con los valores del combustible del informe de homologación

**** Valores empíricos

Notas técnicas:Combustible aceptados:

Pellets según norma - EN ISO 17225-2: Clase: A1 - Enplus - DINplus - Swissspellet

Astillas M40 (contenido máx. de agua 40%) según - EN ISO17225-4: Clase A1, A2, B1 y tamaño de partículas P16S

Agua calefacción

Tener en cuenta la norma ÖNORM H 5195 (edición vigente actual), EN 12828 parte 1, para la calidad del agua de calefacción, y la norma VDI 2035 para Alemania.

Independientemente de las normas, los siguientes valores son los requisitos mínimos para el agua de llenado:

Conductividad <150µS / pH: 8,2 - 10 / Dureza total : <0,1 mmol / l

Si existe otra normativa que sea más restrictiva en estos valores se debe utilizar esos valores. El agua de calefacción debe comprobarse según los intervalos de la norma.

Los resultados se deben documentar y guardar.

[Reservado el derecho a modificar los datos!]

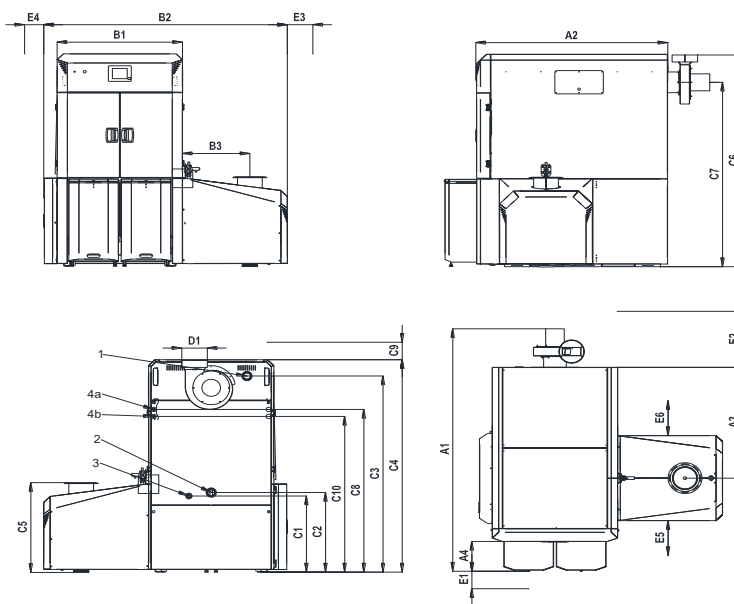
HERZ Energietechnik GesmbH
 Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
 e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Herz firematic 130-201

Ficha técnica

Vers. 3.0



Dimensiones	130	149	151	180	199	201	Posiciones del ventilador fm130-151
A1 Longitud [mm]		2083		1504	2242		
A2 Longitud [mm]				952			
A3 Longitud [mm]				256			
A4 Longitud [mm]				982			
B1 Anchura [mm]				1908			
B2 Anchura [mm]				528			
B3 Anchura [mm]				654			
C1 Altura [mm]				684			
C2 Altura [mm]				1685			
C3 Altura [mm]				1825			
C4 Altura [mm]				771			
C5 Altura [mm]					1864		
C6 Altura [mm]		1819					
C7 Altura [mm]				1584			
C8 Altura [mm]				1398			
C9 Zona libre sobre la caldera [mm]		425			595		
C10 Altura [mm]				1338			
D1 Diámetro salida de humos [mm]				200			
E1 Distancia mínima frente [mm]				750			
E2 Distancia mínima detrás [mm]				750			
E3 Distancia mínima [mm]				300			
E4 Distancia mínima [mm]				700			
E5 Distancia mínima [mm]				500			
E6 Distancia mínima [mm]				500			
Conexiones	130	149	151	180	199	201	
1 Impulsión				2" IG			
2 Retorno				2" IG			
3 Llenado/Vaciado				3/4" IG			
4a Entrada - Intercambiador térmico de seguridad				1/2" IG			
4b Salida - Intercambiador térmico de seguridad				1/2" IG			
Datos técnicos	130	149	151	180	199	201	
Rango de potencia (según placa de características) - Astillas [kW]	36,7 - 130	36,7 - 149	36,7 - 151	36,7 - 180	36,7 - 199	36,7 - 201	
Rango de potencia - Astillas [kW]*	36,7 - 125,3	36,7 - 149,6	36,7 - 149,6	36,7 - 181,4	36,7 - 196,3	36,7 - 196,3	
Rango de potencia (según placa de características) - Pellets [kW]	35,9 - 130	35,9 - 149	35,9 - 151	35,9 - 180	35,9 - 199	35,9 - 201	
Rango de potencia - Pellets [kW]*	35,9 - 136,2	35,9 - 153,1	35,9 - 153,1	35,9 - 179,7	35,9 - 199,0	35,9 - 199,0	
Clase caldera				5			
Peso de la caldera [kg]				1370			
Volumen del depósito de cenizas de la cámara de combustión [l]				75			
Volumen de cenizas en el cuerpo intercambiador de calor [l]				75			
Tiro mín. / máx. admisible [mbar]				0,05 / 0,1			
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]				1,5 / 5			
Temperatura máxima de impulsión [°C]				95			
Temperatura máx. de seguridad - STB [°C]				95			
Contenido de agua [l]				254			
Caudal mínimo ΔT = 18K [kg/h] - Astillas / Pellets	6210 / 6831	7118 / 7022	7404 / 7404	8598 / 8742	9506 / 9506	9602 / 9602	
Caudal ΔT = 15K [kg/h] - Astillas / Pellets	7452 / 8197	8541 / 8426	8885 / 8885	10318 / 10490	11407 / 11407	11522 / 11522	
Pérdida de caudal para ΔT = 10K [mbar] - Astillas / Pellets	38,7 / 51,4	51,4 / 51,4	51,4 / 51,4	50,2 / 50,2	54,3 / 65,2	54,3 / 65,2	
Pérdida de caudal para ΔT = 20K [mbar] - Astillas / Pellets	10,1 / 13,4	13,4 / 13,4	13,4 / 13,4	13,0 / 13,0	16,9 / 16,9	16,9 / 16,9	
Pérdida de caudal para ΔT = 35K [mbar] - Astillas / Pellets	-	-	-	-	-	-	
Superficie intercambiador [m²]		7,2			8,60		
Inter. de calor-Nº de pasos/Conductos				2 / 3x10 ; 3x10			
Superficie parrilla [m²]				0,307			
Volumen de la cámara de combustión [m³]				0,3181			
Superficie del intercambio de calor [m²]				0,57			
Caudal mínimo intercambiador de seguridad [l/h]				>1200			
Presión mínima agua fría [bar]				2			
Temperatura de apertura de la válvula de seguridad [°C]				95			
Número de válvulas de seguridad [Stk.]				1			
Volumen mínimo recomendado depósito de inercia [l]	1500	1500	2000	2000	3000	3000	(Reservado el derecho a modificar los datos!)

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Herz firematic 130-201

Ficha técnica

Vers. 3.0

Datos eléctricos	130	149	151	180	199	201
Conexión eléctrica [V/Hz/A] / Potencia [kW]	~230/50/16 / 2,8			~400/50/16 / 4		
Conexión eléctrica - Agitador [V]	3 x 400					
Consumo eléctrico a potencia nominal [kW]* - H / P	0,173 / 0,145	0,173 / 0,173	0,215 / 0,161	0,27 / 0,239	0,29 / 0,261	0,29 / 0,261
Consumo eléctrico a carga parcial [kW]* - H / P	0,090 / 0,073			0,095 / 0,106		
Consumo eléctrico en modo "Stand-by" [kW]* - H / P				0,17		
Ventilador extractor de humo [kW]	0,31			1,5		
Vent. de t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / de hilos para cable	3x1 - 3x0,25 / 3+3			3x1 - 3x0,25 / 3+3		
Vaciador sinfin [kW]				0,37		
Vaciador sinfin-Sec.n transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				0,75 / 3+2		
Parrilla basculante [kW]				0,085		
Parilla basic.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				0,75 / 3		
Motor de parrilla de avance [kW]				0,085		
Motor d. par.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				0,75 / 3		
Limpieza del intercambiador térmico [kW]				0,09		
Limp. del interc. t.-Sección transv. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				0,75 / 3		
Motor del sinfin de descarga de cenizas [kW]				0,09		
Motor sinf. desc. de c.-Sec. trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				0,75 / 3		
Ventilador de encendido [kW]				1,6		
Ventilador encendido-Sección trans. de cab. el. [mm²] / hilos para cable				1,5 / 3		
Emisiones (Potencia nominal) - Astillas / Pellets	130	149	151	180	199	201
Temperatura gases [°C]****	140 / 140	140 / 140	160 / 160	160 / 160	180 / 180	180 / 180
Caudal de gases [kg/s]**	0,083 / 0,077	0,092 / 0,087	0,092 / 0,088	0,114 / 0,108	0,125 / 0,117	0,127 / 0,118
Caudal de gases [Nm³/h]**	228,5 / 213,8	255,0 / 241,8	255,0 / 245,1	315,4 / 298,6	346,9 / 324,1	350,3 / 327,4
Caudal de gases [***Bm³/h]**	345,6 / 323,4	385,7 / 365,7	404,4 / 388,6	500,2 / 473,5	575,4 / 537,7	581,2 / 543,1
CO ₂ contenido [Vol. %]*	13,06 / 13,32	14,16 / 14,54	14,16 / 14,54	14,10 / 14,33	14,21 / 14,75	14,21 / 14,75
Rendimiento [%]*	92,3 / 92	93,5 / 93,7	93,5 / 93,7	92,3 / 92,3	92,1 / 91,8	92,1 / 91,8
Emisiones (Potencia parcial) - Astillas / Pellets	130	149	151	180	199	201
Temperatura gases [°C]****	85 / 85	85 / 85	85 / 85	85 / 85	85 / 85	85 / 85
Caudal de gases [kg/s]**	0,037 / 0,023	0,024 / 0,023	0,024 / 0,023	0,024 / 0,023	0,024 / 0,023	0,024 / 0,023
Caudal de gases [Nm³/h]**	103,0 / 62,5	66,9 / 62,5	66,9 / 62,5	66,9 / 62,5	66,9 / 62,5	66,9 / 62,5
Caudal de gases [***Bm³/h]**	135,1 / 82,0	87,7 / 82,0	87,7 / 82,0	87,7 / 82,0	87,7 / 82,0	87,7 / 82,0
CO ₂ contenido [Vol. %]*	12,20 / 12,25	12,20 / 12,25	12,20 / 12,25	12,20 / 12,25	12,20 / 12,25	12,20 / 12,25
Rendimiento [%]*	94,2 / 94,1	94,2 / 94,1	94,2 / 94,1	94,2 / 94,1	94,2 / 94,1	94,2 / 94,1
Homologaciones	130	149	151	180	199	201
Número aprobación	32-0129/T5					
Homologador	SZU					
Dimensiones ensamblaje	130	149	151	180	199	201
Longitud [mm]	1504					
Anchura (sin inserciones) [mm]	1087					
Anchura (sin inserciones ni tapas) [mm]	912					
Altura [mm]	1825					

Nota

* Datos de mediciones del informe de homologación

** Calculado con los valores del comb. del informe de homologación

*** Metros cúbicos con los valores del combustible del informe de homologación

**** Valores empíricos

Notas técnicas:

Combustible aceptados:

Pellets según norma - EN ISO 17225-2: Clase: A1 y A2 - Enplus - DINplus - Swissspellet

Astillas M40 (contenido máx. agua 40%) según norma - EN ISO17225-4: Clase A1, A2, B1 y tamaño de partículas P16S y P31S

Agua calefacción:

Tener en cuenta la norma ÖNORM H 5195 (edición vigente actual), EN 12828 parte 1, para la calidad del agua de calefacción, y la norma VDI 2035 para Alemania.

Independientemente de las normas, los siguientes valores son los requisitos mínimos para el agua de llenado:

Conductividad <150µS / pH: 8,2 - 10 / Dureza total : <0,1 mmol / l

Si existe otra normativa que sea más restrictiva en estos valores se debe utilizar esos valores. El agua de calefacción debe comprobarse según los intervalos de la norma.

Los resultados se deben documentar y guardar.

Depósito de inercia:

La instalación del depósito de inercia no es obligatorio siempre que se cumpla:

Consumo de calor mínimo: 100% de la potencia nominal para un mínimo de 0,75 horas o el 30% de la potencia nominal para un mínimo de 1 hora.

Las dimensiones del depósito de inercia dependen de cada sistema. Deben calcularse según el sistema de calefacción.

¡Reservado el derecho a modificar los datos!

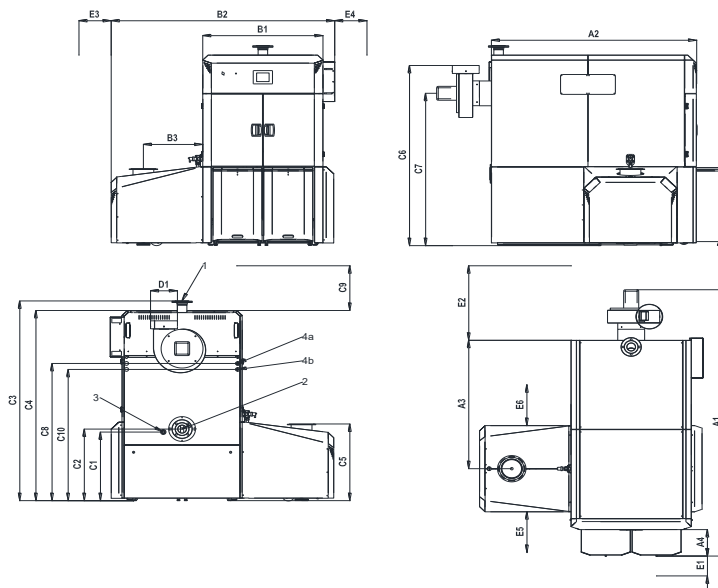
HERZ Energietechnik GmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



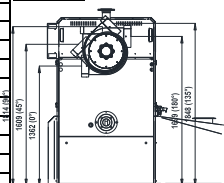
Herz firematic 249-301

Ficha técnica

Vers. 3.0



Dimensiones	249	251	299	301
A1 Longitud [mm]			2681	
A2 Longitud [mm]			1909	
A3 Longitud [mm]			1293	
A4 Longitud [mm]			266	
B1 Anchura [mm]			1118	
B2 Anchura [mm]			2078	
B3 Anchura [mm]			552	
C1 Altura [mm]			691	
C2 Altura [mm]			721	
C3 Altura [mm]			2011	
C4 Altura [mm]			1915	
C5 Altura [mm]			772	
C6 Altura [mm]			1814	
C7 Altura [mm]			1534	
C8 Altura [mm]			1381	
C9 Zona libre sobre la caldera [mm]			480	
C10 Altura [mm]			1321	
D1 Diámetro salida de humos [mm]			250	
E1 Distancia mínima frente [mm]			750	
E2 Distancia mínima detrás [mm]			750	
E3 Distancia mínima [mm]			300	
E4 Distancia mínima [mm]			700	
E5 Distancia mínima [mm]			500	
E6 Distancia mínima [mm]			500	
Conexiones	249	251	299	301
1 Impulsión			DN80 / PN6	
2 Retorno			DN80 / PN6	
3 Llenado/Vaciado			3/4" IG	
4a Entrada - Intercambiador térmico de seguridad			1/2" IG	
4b Salida - Intercambiador térmico de seguridad			1/2" IG	
Datos técnicos	249	251	299	301
Rango de potencia (según placa de características) - Astillas [kW]	69,6 - 249	69,9 - 251	69,9 - 299	69,6 - 301
Rango de potencia - Astillas [kW]*	69,9 - 250,3	76,8 - 250,3	96,6 - 301,1	69,6 - 301,1
Rango de potencia (según placa de características) - Pellets [kW]	76,8 - 256	76,8 - 256	76,8 - 299	76,8 - 301
Rango de potencia - Pellets [kW]*	76,8 - 262,9	76,08 - 262,9	76,8 - 306,4	76,8 - 306,4
Clase caldera			5	
Peso de la caldera [kg]			2264	
Volumen del depósito de cenizas de la cámara de combustión [l]			85	
Volumen de cenizas en el cuerpo intercambiador de calor [l]			85	
Tiro mín. / máx. admisible [mbar]			0,05 / 0,1	
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]			1,5 / 5	
Temperatura máxima de impulsión [°C]			95	
Temperatura máx. de seguridad - STB [°C]			95	
Contenido de agua [l]			436	
Caudal mínimo $\Delta T = 18K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	11895 (11895)	11990 (11990)	14283 (14238)	14379 (14379)
Caudal $\Delta T = 15K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	14273 (14273)	14388 (14388)	17140 (17140)	17254 (17254)
Pérdida de caudal para $\Delta T = 10K$ [mbar] - Astillas / Pellets	33,8 (35,5)	33,8 (35,5)	48,7 (48,7)	48,7 (48,7)
Pérdida de caudal para $\Delta T = 20K$ [mbar] - Astillas / Pellets	8,7 (9,1)	8,7 (9,1)	12,4 (12,4)	12,4 (12,4)
Pérdida de caudal para $\Delta T = 35K$ [mbar] - Astillas / Pellets	-	-	-	-
Superficie intercambiador [m²]			13,53	
Inter. de calor-Nº de pasos/Conductos			2 / 5x12 ; 5x12	
Superficie parrilla [m²]			0,48	
Volumen de la cámara de combustión [m³]			0,56	
Superficie del intercambio de calor [m²]			0,86	
Caudal mínimo intercambiador de seguridad [l/h]			>1200	
Presión mínima agua fría [bar]			2	
Temperatura de apertura de la válvula de seguridad [°C]			95	
Número de válvulas de seguridad [Stk.]			1	
Volumen mínimo recomendado depósito de inercia [l]	3000	3000	4000	4000

Posiciones del ventilador
fm249-301

¡Reservado el derecho a modificar los datos!

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu

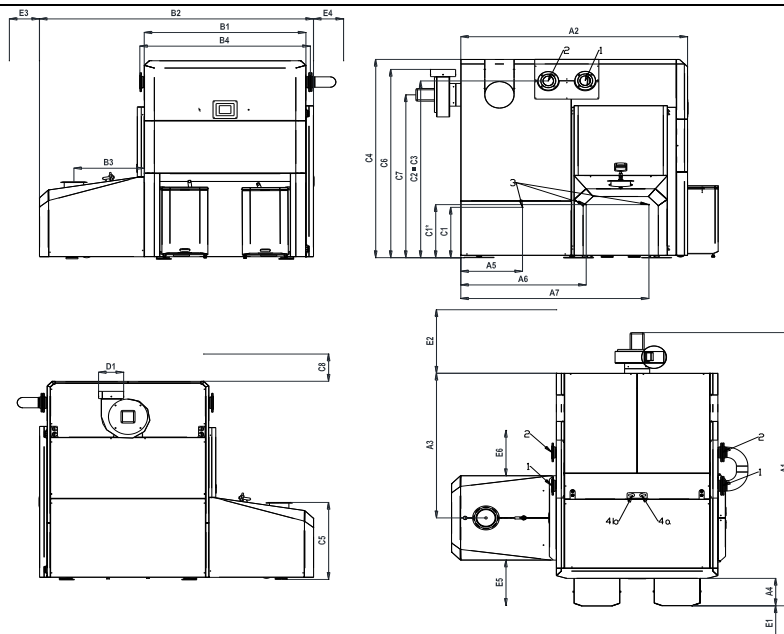


Herz firematic 249-301					Ficha técnica
					Vers. 3.0

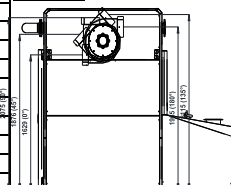
Herz firematic 349-501

Ficha técnica

Vers. 3.0



Dimensiones	349	351	399	401	499	501
A1 Longitud [mm]			3011			
A2 Longitud [mm]			2260			
A3 Longitud [mm]			1594			
A4 Longitud [mm]			303			
A5 Anchura [mm]			615			
A6 Anchura [mm]			1250			
A7 Anchura [mm]			1875			
B1 Anchura [mm]			1612			
B2 Anchura [mm]			2731			
B3 Anchura [mm]			702			
B4 Anchura [mm]			1700			
C1 Altura [mm]			555			
C1* Altura [mm]			585			
C2 Altura [mm]			1950			
C3 Altura [mm]			1950			
C4 Altura [mm]			2185			
C5 Altura [mm]			848			
C6 Altura [mm]			2075			
C7 Altura [mm]			1795			
C8 Zona libre sobre la caldera [mm]			415			
D1 Diámetro salida de humos [mm]			250			
E1 Distancia mínima frente [mm]			1000			
E2 Distancia mínima detrás [mm]			750			
E3 Distancia mínima [mm]			500			
E4 Distancia mínima [mm]			900			
E5 Distancia mínima [mm]			500			
E6 Distancia mínima [mm]			500			
Conexiones	349	351	399	401	499	501
1 Impulsión			DN100 / PN6			
2 Retorno			DN100 / PN6			
3 Llenado/Vaciado			3/4" IG			
4a Entrada - Intercambiador térmico de seguridad			1/2" IG			
4b Salida - Intercambiador térmico de seguridad			1/2" IG			
Datos técnicos	349	351	399	401	499	501
Rango de potencia (según placa de características) - Astillas [kW]	103,9 - 349	103,9 - 351	103,9 - 399	103,9 - 401	103,9 - 499	103,9 - 540
Rango de potencia - Astillas [kW]*	103,9 - 372,2	103,9 - 372,2	103,9 - 372,2	103,9 - 372,2	103,9 - 511,7	103,9 - 511,7
Rango de potencia (según placa de características) - Pellets [kW]	104,0 - 349	104,0 - 351	104,0 - 399	104,0 - 401	104,0 - 499	104,0 - 540
Rango de potencia - Pellets [kW]*	104,0 - 375,1	104,0 - 375,1	104,0 - 375,1	104,0 - 375,1	104,0 - 497,4	104,0 - 497,4
Clase caldera			5			
Peso de la caldera [kg]			4393			
Peso módulo quemador [kg]			2010			
Peso módulo del intercambiador de calor [kg]			1960			
Sinfin introductor con RSE [kg]			170			
Peso carenado caldera [kg]			253			
Volumen del depósito de cenizas de la cámara de combustión [l]			75			
Volumen de cenizas en el cuerpo intercambiador de calor [l]			75			
Tiro mín. / máx. admisible [mbar]			0,05 / 0,1			
Sobrepresión de trabajo mín. / máx. [bar]			1,5 / 5			
Temperatura máxima de impulsión [°C]			95			
Temperatura máx. de la cámara de combustión [°C]			750 - 1050			
Temperatura máx. de seguridad - STB [°C]			95			
Contenido de agua [l]			1130			
Caudal mínimo $\Delta T = 18K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	16715 / 16715	16810 / 16810	19109 / 19109	19205 / 19205	23898 / 23898	23994 / 23994
Caudal $\Delta T = 15K$ [kg/h] - Astillas / Pellets	20057 / 20057	20172 / 20172	22931 / 22931	23046 / 23046	28678 / 28678	28793 / 28793
Pérdida de caudal para $\Delta T = 10K$ [mbar] - Astillas / Pellets	51 / 51	51 / 51	68 / 68	68 / 68	108 / 108	108 / 108
Pérdida de caudal para $\Delta T = 20K$ [mbar] - Astillas / Pellets	12 / 12	12 / 12	12 / 12	12 / 12	26 / 26	27 / 27
Pérdida de caudal para $\Delta T = 35K$ [mbar] - Astillas / Pellets	-	-	-	-	-	-
Superficie intercambiador [m²]			25,58			
Inter. de calor-Nº de pasos/Conductos			2 / 96 : 80			
Superficie parrilla [m²]			0,58			
Volumen de la cámara de combustión [m³]			1,39			

Posiciones del ventilador
fm349-501

HERZ Energietechnik GesmbH
Herzstraße 1 • A-7423 Pinkafeld
e-mail: office-energie@herz.eu • www.herz.eu



Las dimensiones del depósito de inercia dependen de cada sistema. Deben calcularse según el sistema de calefacción.

